

FOLIO

PERIODICALS

PER  
FOLIO  
BX  
4878  
.M46  
v.23



Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library

<https://archive.org/details/mensajerovaldens2355unse>

# MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: ERNESTO TRON  
Colonia Valdense

Administrador: D. DAVIT TRON  
Colonia Valdense



Instituto de Lavallo San José 938  
Montevideo. — no 8-53-15

## CONTENIDO:

Dejando el Primer Amor. — Instalación del Pastor Silvio Long. — La Conferencia del Distrito. — Actos de la XXXVIII Conferencia de la Federación de Iglesias E. Valdenses. — Instituto para Obreros Cristianos. — Nuestros Niños. — Agradecimiento a la Iglesia de Colonia Iris. — ¡¡Plegaria por la Paz!! — Blanco y Negro. — Responsabilidad. — Notas de viaje. — Bibliográficas. — Gran Campaña Nacional a favor del Hospital Sanatorio Evangélico del Uruguay. — Ecos Valdenses. — Enlaces. — In Memoriam. — Suscripciones pagas.

## Dejando El Primer Amor

(Rev. 2:4).

El primer mensaje del Viviente que, después de su regreso al Padre, envió a su Iglesia comprada por su sangre fué este: "El que tiene oídos, oiga lo que el Espíritu dice a las Iglesias..." las que son aplicables a cualquier Iglesia que se halla en situación similar a la de Efeso.

El Señor alaba primero, y este es su modo bendito, si halla algo digno de alabanza. Sin embargo, tiene algo contra la Iglesia de Efeso, y es que *ha dejado su primer amor*. Presenta así un cuadro de luces y sombras. Su propósito es ante todo *avivar la llama del primer amor*.

### I. — ¿EN QUE CONSISTE EL PRIMER AMOR?

No se refiere al simple afecto natural — sino al amor celestial, que viene de Dios la fuente, y manifestado por medio de Jesu-Cristo: *es el amor cristiano*.

Es fruto de la vida nueva que el Espíritu de Dios produce en todos aquellos que ha regenerado.

El primer amor cristiano tiene algo de luz, de inspiración, de entusiasmo, cosas éstas que nos suministran las evidencias incontestables de su calidad divina.

*Es el primer amor para con Dios*; como respuesta del corazón del que ha comprendido y sentido ese amor de Dios que redime. Que lleva al creyente a amarle con todo el corazón, con toda el alma, con toda su mente y con todas sus fuerzas: que despierta en él pasión, hambre y sed por las cosas espirituales, ansias de comunión con Dios.

Los que se sienten hijos de un mismo Dios, redimidos por un mismo Salvador, poseedores de una misma fe, iluminados por una misma verdad, objetos de un mismo amor, se sienten, asimismo, atraídos por un afecto recíproco, el amor fraternal, que hace que la Iglesia sea una hermandad.

Hemos dicho que era el primer amor para con Dios, pero también es el *primer amor para con los hombres*, que despierta compa-

sión por el mundo pecador, que impulsa a la Iglesia a hacer obra misionera, obra de extensión y de conquista. Ese primer amor siempre viviente y tan vigoroso fué la característica prominente de la Iglesia primitiva. Por eso es mencionada con justicia como: "La Iglesia del corazón ardiente". En posesión de esta característica es que el Señor deseó, y desea hoy día, hallar siempre a su Iglesia. Pero no fué, ni es así muy a menudo. ¡Cuántas veces ese primer amor fué descuidado o dejado!

### II. — ¿CUALES SON LAS SEÑALES DE HABER DEJADO EL PRIMER AMOR?

En el caso de la Iglesia de Efeso *no fué la falta de servicio*, porque lo estaba rindiendo. Sobre tres puntos esenciales esa Iglesia era *irreprochable*:

Primero, por su *trabajo laborioso*. Era una Iglesia activa. Se esforzaba por que no menguara el ritmo de las actividades internas que mantienen la vida de la Iglesia. Y tal vez hace un trabajo duro y difícil.

En segundo lugar era irreprochable porque *poseía la verdad y se mantenía fiel a la misma*. El Viviente reconoce la fidelidad de la Iglesia de Efeso en guardar y enseñar la sana doctrina. En ese sentido era una iglesia ortodoxa.

En tercer lugar, era una iglesia irreprochable porque *sabía sufrir con paciencia*. Y esto es indicio de que era poseedora aún de cierto grado de amor, que éste estaba latente en ella, puesto que "La paciencia es el amor sobre el yunque, soportando los golpes del sufrimiento. Sufrir porque tiene que soportar, de sus miembros, a los tibios, a los de corazón dividido, a los que buscan ventajas personales, a los que han perdido su primer amor por haberlo mezclado con su amor propio..."

Y si hay algo que no soporta, es precisamente, a los malos, a los elementos sembradores de cizaña, a los que no debe soportar.

No obstante, el Viviente tiene algo contra esta iglesia, y es que *ha dejado su primer amor*. A través de los siglos es siempre la *pérdida del primer amor* que, Aquel que no cambia, reprocha a su pueblo... Son tres

las señales principales que mencionaremos reveladoras de esta falla:

La primera consiste en la *falta de un afecto personal ardiente en el servicio*. Las obras de amor continuaban manifestándose, pero el espíritu del amor estaba perdiéndose, menguando, para dar lugar a un servicio tendiente a lo rutinario.

En segundo lugar, *le faltaba gozo en el servicio*: el gozo que siente el creyente al renunciar para alabar y para hablar de su Salvador; le faltaba experimentar la alegría del amor fraternal, de la gozosa comunión fraternal que hace clamar al salmista "¡Cuán hermoso es ir los hermanos juntos a la casa de Dios!" Cuando el amor de Dios está en el centro de la vida, en la periferia aparece el gozo.

En tercer lugar, *le faltaba olvido de sí mismo en el servicio*. Seguramente había dejado entrar, como sucede a menudo en la actualidad, la tendencia egocéntrica de pensar demasiado en sí y para sí misma, olvidando la mayor necesidad de otras Iglesias hermanas y de la urgencia de la obra misionera. Creo de no equivocarme, al decir que también existe esta falla en mayor o menor grado, en nuestras iglesias. Necesitamos poseer más del verdadero espíritu de abnegación y de renunciamento en el servicio.

### III. — EL PECADO QUE HUBO EN DEJAR EL PRIMER AMOR

Cuando el amor se va, se fué todo, porque es el alma de la Iglesia. Es quitar de la religión el corazón y sólo queda un cuerpo sin vida, semejante a la visión de los huesos secos del profeta Ezequiel. Lo externo puede resultar simplemente una cortina o máscara cosa que cubre el vacío interno — el corazón vacío de amor.

El grito de Dios es: "Dame, hijo mío, tu corazón". Para reinar en él — llenarlo de su amor. No puede aceptar nada menos para conservar su trono y ser en Cristo la cabeza mística y la vida de la Iglesia.

### IV. — VEAMOS EL REMEDIO DE ELLO

El Viviente aconseja buscar nuevamente ese primer amor. ¿Cómo hacerlo? Lo pri-

mero que dice al respecto es: "récuerda de donde has caído". Como si dijera de mirar hacia el pasado para hacer un repaso de experiencias gratas de un pasado mejor. No de vida fácil, sino de luchas... Del pasado de nuestra iglesia que nos habla de persecuciones afrontadas con valor y fe inquebrantable, de obstáculos mucho mayores que los actuales superados victoriosamente como consecuencia de ese amor ardiente a la santa verdad que poseían, y con el cual Dios les animaba...

Para dar el segundo paso dice: "arrepíentete" de todo corazón. Esto es esencial. Sólo un arrepentimiento profundo podrá reavivar el primer amor. Sin esto la débil llama del amor menguante se extinguirá. Lo que Dios quiere es un corazón contrito... que la Iglesia se ponga de rodillas reconociendo su falta de celo para volver a ganar y llenar su corazón con el vigor del primer amor.

Partiendo de esto, el Señor renueva su exhortación diciendo a la Iglesia "haz" de nuevo las primeras obras; lo que hiciste al convertirte. Las primeras obras son siempre obras de amor. Hay señales de que éste está latente aún. Por consiguiente hay mucha esperanza. Puede aun amar con la fuerza del primer amor. Sólo le falta "vencer"; remontar la corriente. Para vencer hay que amar; y para amar hay que vencer; vencerse a sí mismo. El verdadero amor no puede ser sino el fruto de una victoria permanente, a veces difícil. Mahoma venció al mundo con la espada. ¡Buda con la soledad y la meditación; otros con la imponencia! Cristo venció al mundo con el amor, con el entusiasmo, con el corazón ardiente. El dice: "Al que venciere le daré del árbol de la vida" "El que tiene al Hijo tiene la vida". Vida que fluirá como ríos de agua viva... El guardar el primer amor es el secreto de una eterna juventud.

¿Qué hallaría hoy nuestro Señor en su Iglesia, en mi iglesia de la cual formo parte? ¿El primer amor, o el pecado de haberlo dejado? Pruébese cada uno preguntándose: ¿Es con afecto personal, con amor fraternal, y corazón alegre que estoy trabajando por Cristo? El nos pregunta "¿Yo morí en la cruz por tí, qué has hecho tú por mí?" Si el pecado de dejar el primer amor está a nuestra puerta, atendamos la amonestación del Señor y recordemos, arrepintámonos y hagamos nuestra obra por Cristo con el calor del afecto personal.

Amémosle de tal manera que, como cuando le preguntó a Pedro su discípulo "¿me amas?" podamos responderle con la misma humildad y con la misma confianza: "¡Señor! tú sabes todas las cosas; tú sabes que te amo".

C. A. Griot.

## Instalación del Pastor Silvio Long

El día primero de Marzo a las 15 y 30,

en el templo de Tarariras se efectuó el acto de instalación del nuevo Pastor titular de esta vasta Congregación, Sr. Silvio Long.

El acto resultó particularmente solemne, y simpático al mismo tiempo; además del muy numeroso público que llenaba el templo, las flores que adornaban el púlpito y la mesa de la Comunión daban una franca nota de adhesión y alegría.

El Pastor Juan Tron presidente de la Comisión Ejecutiva procedió a la instalación oficial del Sr. Long; en su inspirado mensaje tuvo palabras de consejos y amonestaciones tanto para el nuevo conductor como para sus feligreses. El coro de la Iglesia entonó un canto de bienvenida y la Sra. del Pastor E. H. Ganz acompañó los demás cantos al armonio.

Visiblemente emocionado el Pastor Long dirigió un vibrante llamado a todos los miembros de Iglesia para una mayor consagración al servicio del Maestro y una unión y cooperación siempre más estrecha en el seno de esta vasta parroquia.

El Pastor jubilado Sr. Enrique Beux dirigió la oración de clausura y con la bendición impartida por el nuevo Pastor el público se retiró sintiendo en su corazón un vivo sentimiento de gratitud y optimismo al tener nuevamente un conductor espiritual en forma efectiva.

Mucho más quisiéramos decir acerca de este tan emotivo acontecimiento que perdurará en la mente de los que tuvimos el privilegio de presenciarlo, pero, no lo creemos necesario porque la narración del simple acto reviste en sí un carácter de una importancia y de un significado tal que resultaría inútil hacerlo resaltar aun más por medio de un largo artículo.

Deseamos que el Sr. Long, su digna esposa y sus simpáticos hijos puedan encontrarse bien a gusto entre nosotros desde ahora y por mucho años; que pueda nuestro nuevo Pastor contar con la cooperación de todos para ver así mucho fruto en la grande y Santa Obra que en el nombre de Dios está llamado a realizar en el seno de nuestra tan querida Iglesia Valdense. *Bienvenidos.*

*Un concurrente.*

## La Conferencia Del distrito

Como fuera anunciado y debidamente convocado desde estas mismas columnas, tuvo lugar en el Templo de Riachuelo durante los días 2-5 del corriente mes, la XXXVIII Conferencia Annual de nuestro Distrito. Los Actos que a continuación se insertan dan una idea bastante completa de lo oficialmente actuado en ella. Nos limitaremos por consiguiente a apuntar aquí algunos detalles muchos de los cuales no figuran siquiera en las actas de nuestras Conferencias.

Lo primero que llamó la atención fué la

excelente organización y buena voluntad para disponer el alojamiento de tantos visitantes extras en las pocas familias que componen los grupos de Riachuelo y Estanzuela, y aún de Colonia. Debido a la comodidad de las carreteras, muchos eran los que regresaban a pernoctar en Tarariras, C. Cosmopolita y aún C. Valdense, razón por la cual quedó aún hospedaje disponible.

La concurrencia a las sesiones fué lamentablemente muy reducida, salvo el día miércoles 4. Es necesario que los miembros de Iglesia se enteren directamente de la marcha de su Iglesia, asistiendo a las deliberaciones de la Conferencia.

Los cultos de clausura de sesiones que tenían lugar por la tarde de los tres primeros días estuvieron a cargo sucesivamente del Pastor Emmanuel Galland, del Dr. Sante Uberto Barbieri y del Candidato al S. Ministerio, Sr. Wilfrido Artús.

Como en los últimos años, en momentos oportunos se hicieron estudios sobre algún aspecto de la vida espiritual. Nuestras Conferencias no son así meros actos administrativos, sino medios de edificación espiritual. Este año fueron presentados estudios acerca del Culto en sus tres aspectos: individual, de familia y público, por los pastores Carlos Negrín, Emmanuel Galland y Silvio Long respectivamente.

Visitantes especiales tuvimos en la persona del delegado fraternal de la Iglesia Metodista, Dr. Sante U. Barbieri quien representó además la Facultad de Teología de Buenos Aires; la Srta. Lena Knapp directora de la sección femenina de dicha Facultad; el pastor Emmanuel Galland, representante de la Iglesia de Habla Francesa de Buenos Aires y los Pastores Pablo Penzotti y Alberto Franco, el primero, Agente en el Río de la Plata y el segundo Sub-agente en el Uruguay de las sociedades Bíblicas Británica y Extranjera y Americana. El Sr. Franco visitará las distintas Iglesias del Uruguay representando dichas Sociedades y la Librería La Aurora, y dirigirá cultos especiales en combinación con las distintas Iglesias.

La noche del miércoles 4 fué dedicada a la Sociedad Sud-Americana de Historia Valdense. Bajo la presidencia del Pastor E. H. Ganz se inició el acto con una lectura Bíblica y una oración por el Sr. Carlos A. Griot; fué luego aprobado el informe de la C. Directiva. El Pastor Ganz dió dos conversaciones acerca del "Escudo Valdense", y de los "apellidos valdenses", exhortando a conservar en todo momento el diseño y proporciones oficiales del emblema Valdense, y a no permitir que se introduzcan en nuestros apellidos modificaciones caprichosas o fortuitas que pueden ser luego causa de graves inconvenientes. Luego el Sr. Lindolfo Barolín dió una breve reseña de los inicios de la fundación de la colonia valdense del Riachuelo. El Sr. Pablo Benceh deleitó a los presentes con dos relatos en Patois, de incidentes de la colonización de los campos de Riachuelo. Un grupo de socios entonó dos hermosos cantos en francés, después de lo cual se clausuró el acto con "Le Serment de

Sibaud" entonado por la concurrencia, la oración y la bendición.

La Conferencia clausuró sus trabajos con un culto de Santa Cena presidido por el pastor Silvio Long, secundado por el Pastor Jubilado Sr. Enrique Beux, acto al cual participaron la casi totalidad de los presentes a esa última reunión.

Nos despedimos de los lectores hasta la próxima Conferencia del Distrito a celebrarse, Dios Mediante el año próximo en C. Cosmopolita.

C. N.

—ooo—

## ACTOS

### de la XXXVIII Conferencia de la Federación de Iglesias E. Valdenses

(Riachuelo 2-5 de marzo, de 1942)

1.º La Conferencia inicia sus sesiones con un culto presidido por el Evangelista Carlos Alberto Griot.

2.º La Conferencia se constituye con los siguientes miembros:

#### A. — Con voz y voto

1.—Miembro de la Comisión Ejecutiva, Daniel Davit Tron.

2.—Pastores y Vice-presidentes de Consistorios:

C. Valdense, Sr. Emilio Roland.

C. Cosmopolita, Pastor Emilio H. Ganz.

Tarariras, Sr. Pablo M. Salomón.

Ombués de Lavelle, Pastor Carlos Negrín.

C. Miguelete, Sr. José Rostagnol Favat.

San Salvador, Pastor Juan Tron.

Nueva Valdense, Sr. Wilfrido Artús.

C. Iris, Pastor Silvio Long.

C. Belgrano, Evangelista Carlos A. Griot.

3.—Pastor Jubilado, Enrique Beux.

4.—Delegados de las Iglesias:

C. Valdense, Carlos H. Malán, Blanca E. Pons, Teófilo A. Ugón.

C. Cosmopolita, Emilio Gonnnet, Enrique Rivoir, Pablo Benech.

Tarariras, Enrique Davit T., José Negrín, Ernesto Negrín, Emilio Plenc.

O. de Lavelle, Emilio Félix, Juan Daniel Davyt.

C. Miguelete, Enrique Rostán, San Salvador, Juan Guigou Peyrot.

Nueva Valdense, Augusto Baridón.

C. Iris, Juan Pablo Malán.

C. Belgrano, Pablo Davit, María Luisa Bertinat.

Arroyo Negro, (Iglesia en vías de constitución), Juan D. Griot.

San Gustavo, (Iglesia en vías de constitución), Elio Maggi.

Federación Femenina Valdense, Alicia Puch de Negrín.

Federación Juvenil Valdense, Víctor A. Geymonat.

#### B. — Con voz

Miembros de la Comisión Radial Valdense, Enrique Gonnnet, J. Lindolfo Barolín.

Delegado fraternal de la Iglesia Metodista, Dr. Sante U. Barbieri.

Pastor de la Iglesia E. de Ha-Francesa, Emmanuel Galland.

Vice-Rector de la Facultad E. de Teología, Srta. Lena Knapp.

Pastores, Pablo Penzotti y Alberto Franco, agente y sub agente de las Sociedades Bíblicas Británica y Americana respectivamente.

3.º La Mesa de la Conferencia queda constituida por los siguientes miembros:

Presidente, Pastor Silvio Long.

Vice-presidente, Sr. Emilio Plenc.

Secretarios, Srta. Blanca E. Pons, Sres. Carlos A. Griot, Wilfrido Artús y Carlos Negrín.

4.º La Comisión de propuestas queda constituida por los señores Emilio H. Ganz, como presidente, y Sres. Wilfrido Artús y Juan Pablo Malán.

5.º La Conferencia, enterada con profundo gozo y muy agradecida a Dios de la sensible mejoría en la salud del Pastor Ernesto Tron, resuelve enviar a éste por intermedio de la Mesa, sus fraternales saludos, así como al Pastor Jubilado Sr. Pedro Bounous.

6.º La Conferencia resuelve que en lo sucesivo se invite a un mayor número de Iglesias Evangélicas que trabajen en el Río de la Plata a enviar delegados fraternales a esta Conferencia.

7.º La Conferencia oye y aprueba el Informe de la Comisión Ejecutiva y el Informe Financiero.

8.º Se oye la lectura de los resúmenes de Informes de las Iglesias Federadas.

9.º La Conferencia encarga a la futura Comisión Ejecutiva estudiar los nuevos Estatutos de la Facultad Evangélica de Teología, y comunicar a la misma su aprobación por parte de la Iglesia Valdense, así como las observaciones que crea conveniente hacerles. También queda dicha Comisión encargada de nombrar los 3 representantes de esta Iglesia ante la Junta Directiva de la Facultad.

10.º La Conferencia recomienda a los padres que tengan hijos en edad de asistir a las clases de Catecismo, que no dejen de cumplir con el sagrado deber de ofrecerles esa preparación.

11.º La Conferencia oye y aprueba los Informes de la Comisión de Canto Sagrado, de Colonización, del Hogar para Ancianos y de Mensajero Valdense.

12.º La Conferencia aprueba el siguiente presupuesto para el Ejercicio 1942-1943:

#### ENTRADAS

Cuotas de las Iglesias:	
C. Valdense . . . . .	\$ 775.00
C. Cosmopolita . . . . .	" 160.00
Tarariras . . . . .	" 400.00
O. de Lavelle . . . . .	" 215.00
C. Miguelete . . . . .	" 165.00
San Salvador . . . . .	" 200.00
Nueva Valdense . . . . .	" 325.00
Arroyo Negro . . . . .	" 225.00
C. Iris . . . . .	" 135.00
S. Gustavo . . . . .	" 100.00
Federación Juvenil Valdense . .	" 180.00
Rentas . . . . .	" 700.00
Semana de Abnegación . . . . .	" 1400.00
	<hr/>
	\$ 4.980.00

#### GASTOS:

Gastos corrientes . . . . .	" 770.00
Gastos extraordinarios . . . . .	" 310.00
Caja de Jubilaciones . . . . .	" 1000.00
Facultad de Teología . . . . .	" 350.00
Confederación de Iglesias . . . .	" 60.00
Quebranto de Caja . . . . .	" 50.00
Director "Librería Morel" . . . .	" 50.00
Honorarios Sr. Maggí . . . . .	" 1200.00
Aumento Honorarios pastores . .	" 1190.00
	<hr/>
	\$ 4.980.00

13.º La Conferencia encarga a su Mesa que envíe una nota a la imprenta "El Siglo Ilustrado" manifestando su desconfianza por los retrasos y los errores en los trabajos de impresión realizados durante el año 1941.

- 14.° La Conferencia recomienda a la futura dirección de "Mensajero Valdense" busque la mejor forma de subsanar los inconvenientes que existen actualmente en la impresión y en la fecha de salida del periódico.
- 15.° La Conferencia manifiesta el deseo de que en todos los Templos se siga un mismo orden en las distintas partes del Culto para que, como lo indica nuestra Liturgia, haya un mismo tipo de Culto en todas las Iglesias Valdenses.
- 16.° La Conferencia resuelve que la próxima Comisión Ejecutiva nombre una Comisión de Reglamentos encargada de presentar a la Conferencia del año próximo un proyecto de revisión de los Reglamentos de las congregaciones locales y de la Federación.
- 17.° La Conferencia recomienda a los Consistorios de las distintas Iglesias que realicen la Semana de Abnegación en la mejor forma posible cuidando la preparación espiritual y la distribución de los sobres correspondientes a todas las familias, junto con una circular explicativa.
- 18.° La Conferencia, oído el pedido de ayuda que la Iglesia de Cosmopolita formuló por intermedio de la Comisión Ejecutiva para cancelar el saldo deudor sobre el Templo de la Villa de Juan Lacaze, da su apoyo para que: a) el Consistorio de Cosmopolita solicite ayuda a los Consistorios hermanos que puedan prestarla; b) que la futura Comisión Ejecutiva estudie la posibilidad de completar la cooperación del Distrito.
- 19.° La Conferencia recomienda a la próxima Comisión Ejecutiva que invite a concurrir a una de sus primeras sesiones del año al Presidente de la Federación Juvenil Valdense y a la Presidenta de la Federación Femenina Valdense, con el fin de llegar a una mejor coordinación de las actividades del año en el Distrito.
- 20.° La Conferencia recomienda a la Comisión Ejecutiva que estudie, junto con la Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense, la forma de realizar cursos intensos para obreros que puedan cooperar más eficazmente con los Pastores en las distintas actividades de la Iglesia.
- 21.° La Conferencia ve con agrado la iniciativa tendiente a la creación del Hospital Evangélico del Uruguay, y recomienda calurosamente a las distintas Iglesias que presten su decidido apoyo a esa obra de caridad cristiana.
- 22.° La Conferencia encarga a la Comisión Ejecutiva el nombramiento de las siguientes Comisiones: de Publicaciones, de Escuelas Dominicales, de Canto Sagrado, Radial Valdense, de Colonización, del Hogar para Ancianos, para estudio de los Reglamentos (acto 16.°); Director de la Librería "Pastor Miguel Morel"; Director y Administrador de "Mensajero Valdense" y Comisión pro-Caja de Jubilaciones.

- 23.° La Conferencia nombra la siguiente Comisión Ejecutiva:

*Presidente*, Pastor Juan Tron.  
*Secretario*, Profesor Daniel Davit Trón.  
*Tesorero*, Pastor Carlos Negrín  
*Suplentes*, Pastor Silvio Long, Sr. Emilio Roland.

- 24.° Se fija como sede de la próxima Conferencia la Iglesia de C. Cosmopolita; como predicador el Pastor Ernesto Tron, y como suplente el Pastor Emilio H. Ganz.
- 25.° La Conferencia agradece con un aplauso a la congregación de Riachuelo por la generosa hospitalidad brindada a los miembros de la misma, y a la Mesa por el acierto con que dirigió sus sesiones.
- 26.° La Conferencia clausura sus sesiones con un culto de Santa Cena dirigido por los pastores Silvio Long y Enrique Beux.

—00—

## Instituto Para Obreros Cristianos

Organizado por la Federación Juvenil Valdense, y con la valiosa ayuda de la Facultad Evangélica de Teología, de Buenos Aires, se llevó a cabo en C. Miguelite durante los días 18-26 inclusive de Febrero pp. un Instituto cuya finalidad fué la de preparar a nuestros jóvenes para ser más eficientes Obreros en las Escuelas Dominicales y en las Uniones Cristianas. Treinta y nueve señoritas y jóvenes provenientes de Arroyo Negro (2), de Young (1), de Nueva Valdense (4), de Ombúes de Lavalle (5), de C. Miguelite (13), de Piedra Chata (3), de San Pedro (3), de Tarariras (4), de Colonia (1), y de C. Cosmopolita (3), se reunieron por la tarde de esos 8 días para recibir interesantes y provechosas enseñanzas acerca de "Introducción al N. T.", dadas por la Srta. Violeta Briata — actualmente a cargo de la Iglesia Metodista de Trinidad —, y sobre "Evangelismo", dadas por el Dr. Sante Uberto Barbieri — actualmente Pastor de la Iglesia Central de Buenos Aires —. Las tareas se iniciaban a la hora 15.00 con

un breve culto devocional presidido por el Pastor C. Negrín. Después de éste y de una primera clase, se hacía un "alto", para descansar y refrescarse con una buena tacita de té, siguiéndose con una o dos clases más. Una tercera clase sobre "Organización de actividades Unionistas", por el Sr. Víctor Geymonat no pudo darse dado que éste no pudo asistir debido a sus múltiples ocupaciones; esperábamos un sustituto pero... no llegó. Fué aprovechada esa hora para adelantar las clases de Nuevo Testamento pues la Srta. Briata tenía que dejarnos el jueves 26 por la mañana, debido a su nuevo nombramiento. Ese mismo día por la tarde se terminaron las clases, con las dos últimas por el Dr. Barbieri. El Instituto se clausuró oficialmente en el culto de la noche, con el Templo repleto de público, en el cual fueron entregados a los alumnos unos sencillos diplomas en que constan las materias que con tanta asiduidad, atención y provecho estudiaron siguiendo.

Mención especial debe hacerse de los cultos celebrados en el Templo local las noches del jueves 19, martes 24 y jueves 26, así como los del domingo 22 por la mañana en Ombúes y por la tarde en Miguelite, en los cuales, ante numerosos auditorios el Dr. Barbieri expuso con claridad y convicción importantes principios de la vida cristiana.

Estando representadas en el Instituto buenas voces de distintos coros, se dedicaban casi todas las tardes algunos momentos al ensayo de cantos que eran luego ejecutados en los cultos con la ayuda de elementos del coro local. El mismo coro ejecutó los himnos en la transmisión del culto por Radio Popular a cargo del Pastor Negrín el viernes 20 pp.

Repetimos aquí nuestro agradecimiento más profundo al Dr. Barbieri y a la Srta. Briata por su valiosa colaboración; a la Comisión Organizadora nombrada al efecto por la Unión Cristiana de C. Miguelite, que tuvo a su cargo todo lo relacionado con la organización local (inscripción, alojamiento, salón, té, etc.), compuesta por los unionistas Srtas. Esther Artús, María Celia M. Salomón y Mario Roland; así como a la Sra. Estefanía G. de Pontet, hábil cocinera en preparar el refrescante té de la tarde; a las familias de la localidad por el hospedaje generosamente brindado a los de lejos; y a todos los asistentes — algunos no inscriptos — que siguieron con todo interés las lecciones.

### IMPRESIONES DE ALUMNOS

Es por primera vez que tuve el privilegio de asistir a una obra que despierta tanto interés: ésta fué realizada en C. Miguelite durante unos breves días. Este Instituto — que así se le llamó — lo sabréis, tenía el propósito de preparar jóvenes para la obra cristiana; pues nuestras Iglesias están sufriendo la escasez de Obreros; para que les ayudemos en esta inmensa labor. Ellos hacen todo el esfuerzo posible, para poder cumplir, pero el tiempo no les es suficiente. Habiéndose terminado estas clases, me refiero de esta parroquia para mi campo de labor, y allí espero poder empezar a trabajar como me lo han

### IMPORTANTE:

Debiendo la Imprenta (por la licencia anual a otorgarse a su personal) permanecer cerrada durante la Semana Santa, los colaboradores y corresponsales deberán cuidar de que todo el material para el N.° del 1.° de Abril, esté en la Imprenta antes del día 24 del corriente.

*El Director.*

Indicando mis profesores: en la Escuela Dominical, la Unión Cristiana, etc. No puedo despedirme con estas pocas líneas, sin antes hacer un llamado especial a los jóvenes de distintos lugares para que asistan al próximo Instituto que esperamos D. M. se realizará. No sólo quiero hacer un llamado para asistir a estos Institutos, sino que también invito a asistir a todos los actos que se realicen en cualquier Iglesia Evangélica de cualquier denominación donde se encuentren, pues allí encontraremos la ocupación y la dirección que necesitamos los jóvenes de hoy.

L. N.

Anspiciado por la F. J. V. se realizó en C. Miguelete un Instituto para Obreros Cristianos, al cual tuve el privilegio de asistir. Fueron nuestros profesores el Dr. Sante U. Barbieri y la Srta. Violeta Briata quienes han sabido iluminar nuestras mentes, haciéndonos meditar y comprender algo más sobre las Santas Escrituras. Llenos de fe cursamos este Instituto, y pedimos a nuestro Dios que cada uno de los 39 alumnos le sirvamos con más amor, aportando nuestro granito de arena a las distintas actividades de nuestra Iglesia, o seamos un ejemplo como hijos suyos, para todos aquellos que nos rodean, a fin de que las filas de los creyentes se vean aumentadas cada día y reine más amor y paz sobre la tierra.

E. T.

Al llegar a casa no pude menos que pensar en los días pasados en Miguelete en el Instituto, y sentí el deber de agradecer a Dios por los hermosos días pasados allí. Agradezco sinceramente a los amigos de Miguelete por sus atenciones y el hospedaje, y de una manera especial a los que nos dirigieron las clases durante esos días, el Dr. Barbieri y la Srta. Briata, que tan útiles e interesantes lecciones nos dieron. Sabiendo que iba a aprender, no creí nunca que fueran tan interesantes.

Jóvenes: vosotros que no asististeis, debéis interesaros para asistir a un próximo Instituto.

R. L. N. B.

## NUESTROS NIÑOS

Sección a cargo de la Sta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Me dirijo a todos vosotros que leéis lo que contiene esta sección para invitaros a formar parte de *La Colmena*. El momento es oportuno puesto que iniciamos nuestro trabajo.

Sí bien es cierto que, a veces, las preguntas son un poco difíciles, el esfuerzo que hagáis por contestarlas será más útil para

vuestra voluntad y para grabar los conocimientos que recibís en la Escuela Dominical. Hasta podría ser útil para los mayores de vuestra casa, padres o hermanos, pues para ayudarlos tal vez se pongan a repasar cosas un poco olvidadas.

Empezad con entusiasmo, queridos niños, y mantenedlo *todo el año*.

### EL SENDERO ILUMINADO

Fernando había sido enviado con un mensaje a la chacra de su tío. Pensaba conocer bien el camino, dado que se lo habían descrito detalladamente sus padres; pero cuando se extendieron las sombras de la noche, empezó a intranquilizarse.

—Ya debía haber llegado hace un buen rato — se dijo —. Sin duda me equivoqué de camino en alguna parte. Desearía encontrar a alguien para preguntarle.

Pero no veía a nadie, y cuando todo estuvo muy oscuro media hora después, Fernando estaba en medio de un bosquecillo sin la más remota idea de dónde estaba el camino.

Estoy en un aprieto se dijo. — ¿Qué puedo hacer? No puedo regresar en esta obscuridad; lo único que me queda es continuar hasta llegar a la chacra de mi tío. Algunos minutos permaneció pensativo y un tanto asustado.

—Hay una cosa que puedo hacer — pensó, — pero quizá no me sirva de nada.

Un momento después, cerró los ojos, juntó las manos, y pidió a Jesús que le mostrara el sendero para salir del bosquecillo y llegara a la chacra de su tío.

Cuando los abrió de nuevo, la primera cosa que notó fue un caminito que parecía brillar en medio de los árboles. — Es raro — pensó. — No lo ví antes. ¿Que significa? De todas maneras, lo seguiré. Me da lo mismo ir en esta dirección que en cualquier otra.

Prosiguió, guiado por el resplandor, hasta que salió de entre los árboles. Cuando terminó la luz, vió otra a la distancia y caminó hacia ella. Cuando la alcanzó vió que procedía de una casa de campo.

Era la de su tío.

—Pero el camino iluminado en el bosque — dijo a su tío, mientras le contaba el caso: esa noche; — ¿cómo puede haber estado allí?

—Eran luciernagas — dijo el tío sonriendo. Y así era.

Pero Dios puede usar aun esos animalitos para contestar la oración de un niño.

Milca y Aldo Pòet.

### RAYO DE SOL

Se llamaba Huguito y tenía once años; sus grandes ojos negros eran demasiado grandes para su carita tan pálida que apenas si se destacaba de la blancura de la almohada.

Huguito ya no tenía madre, y su padre estaba ausente todo el día debido a su trabajo. ¡Qué bueno y cariñoso era ese padre! ¡Si hubiese podido estar más tiempo con su muchachito! Pero tenía que ganarle el pan;

por eso Huguito hubiera estado casi siempre solo si una vecina amable no hubiese venido varias veces por día a interrumpir su soledad. Esa señora hacía las cosas indispensables en la casa, y su buen corazón ponía un poco de calor en el corazoncito del niño. Sentía honda compasión por el pobrecito, sobre todo cuando lo comparaba con sus propios hijos tan robustos y sanos; sin embargo nunca traía a ninguno de ellos a jugar con Huguito por temor de que su enfermedad fuese contagiosa. Huguito no se aburría nunca; sin embargo su vida era bien triste: siempre acostado en una piedadita pequeña y sin sol que daba a una callejuela estrecha como las hay aún en muchas ciudades. Pero desde su camita, colocada contra la ventana, podía ver lo que sucedía afuera. Se sentía amigo de todos los perros y gatos del barrio a los cuales había hasta puesto nombres a su gusto.

Después veía a las señoras que salían a hacer compras por la mañana, y ¡qué interesante era verlas volver con sus canastos repletos de provisiones!

También pasaba el lechero gritando a voz en cuello ¡lechero! y todas las señoras acudían con sus jarras o sus cacerolas.

Algunas veces pasaba por casualidad un coche por la calleja, y como debía ir muy despacio debido a los pozos que en ella había, el placer del niño duraba un rato y podía observar a las hermosas señoras con sus lujosos vestidos y abrigadas pieles.

Debéis saber que Huguito era muy ignorante: en su pequeño cerebro lo real y lo imaginario se mezclaban, y pensaba que las hadas eran algunas de esas señoras tan bonitas. También tenía un canarito amarillo, como oro, cuyos trinos y gorjeos, llenando la triste habitación, ponían vida allí donde todo era silencio.

El padre de Huguito era carpintero, y le traía a menudo tablitas sobre las cuales el chico dibujaba continuamente los gatos, perros y caballos que pasaban. Eso lo entretenía mucho. Sentado a medias en su lecho, muy pronto se fatigaba; pero veía con inmensa alegría que sus dibujos eran cada día más perfectos.

—“¡Cuánto me gustaría poder recortar estos animales! — decía un día a la buena vecina — así parecerían perros y caballos de verdad”. Pero no tenía las sierritas necesarias, y las fuerzas no le habrían alcanzado para hacerlo porque la madera era dura y sus manecitas tan débiles!

—“¡Qué caballito más lindo! — exclama un día la vecina entrando y viendo el dibujo sobre la colcha. Lo miró un momento y luego se puso a hacer su trabajo. Después dió un plato de sopa al enfermito que, más cansado que otros días, quedó muy pronto dormido. La vecina, al salir, tomó la tablita sin hacer ruido y la llevó...

Por la noche, mientras cenaban, la hizo admirar por su hijo mayor, aprendiz de mueblera.

—“Mira, le dijo, Huguito ha hecho esto; pero no está satisfecho todavía; quisiera tener a sus animalitos recortados; ¿podrías tú hacerlo sin romperlos? Sería una sorpre-

sa muy agradable para el pobrecito si se lo llevase mañana, antes de que se despierte".

(Continuará)

### LA COLMENA

Queridas abejas:

Creo necesario repetir algunas observaciones que ya hice en años anteriores, para beneficio de las abejas nuevas.

1.º) Siempre habrá preguntas distintas para mayores de 10 años y para menores; sin embargo las abejas que puedan hacerlo, contesten las dos series si así lo desean.

2.º) Si las respuestas no tienen más que la fecha y la firma, pueden pagar un franco muy bajo, siempre que vengan en sobre abierto, con la advertencia "Originales para Imprenta".

3.º) Los niños que contesten todos los meses tendrán su nombre en el Cuadro de Honor.

4.º) Dirigir la correspondencia a Blanca E. Pons — Colonia Valdense — Uruguay.

#### Mayores de diez años

En la Biblia el número 7 es muy importante y se repite en muchos casos, ejemplo: Nahamán debía lavarse 7 veces en el Jordán. Citar todos los casos que conozcas en que se mencione ese número.

#### Menores de diez años

¿Qué representan estos dos cuadros?

1.º) En la orilla de un río está escondida una niñita, con los ojos fijos en algo que flota entre los juncos. A cierta distancia un grupo de señoritas muy bien vestidas se va acercando.

2.º) Un barco, en medio de un lago, es azotado por enormes olas. Está muy oscuro, pero una forma blanca se ve avanzando hacia la embarcación.

—000—

## AGRADECIMIENTO A LA IGLESIA DE COLONIA IRIS

No habiendo tenido la posibilidad de saludar y agradecer a todos los buenos hermanos y amigos de la Iglesia que tanto amamos y amaremos, les enviamos, por medio de "Mensajero Valdense" nuestro afectuoso saludo de despedida y les agradecemos las múltiples pruebas de cariño y de simpatía con que nos han rodeado antes de nuestra partida.

El acto del domingo 22 en la Quinta Bonjour y los actos organizados en J. Arauz y en Villa Iris con motivo de nuestro alejamiento de Colonia Iris, perdurarán en nuestra mente y corazón mientras vivamos.

Os agradecemos, queridos hermanos, y

mientras os pedimos vuestras oraciones os aseguramos que os tendremos presentes en las nuestras invocando sobre vosotros y vuestras familias las más ricas bendiciones del Señor.

Vuestro Pastor Silvio Long y familia.

—000—

## ¡¡Plegaria por la Paz!!

Selección de C. Vigil, por la Señorita Elsa E. Florín

¡Maldita sea la guerra! ¡Malditas sean las armas y los planes homicidas!

¡Benditos los pensamientos de las madres que en la balanza de los cielos pesa más que la soberbia de los Césares!

¡Muera el monstruo que devora en la paz el trabajo de los pueblos, que se bebe en la guerra la sangre de los hombres!

¡Unámonos, hermanos! ¡Levantemos nuestra enseña de paz como soldados de Dios!

¡Abominación para la guerra! Absteneos, en presencia de vuestros hijos, de toda manifestación de ferocidad. Inculcad en sus cerebros pensamientos de fraternidad y de tolerancia. Emplazad sus energías para las nobles luchas del trabajo, para las santas victorias de la paz. ¿Quién llorará los muertos? ¿Quién sufrirá el dolor y la carga de los mutilados? ¿Quién edificará sobre las ruinas? El pueblo, vencedor o vencido, que dió su juventud y su alegría, su sangre, que soportó el martirio en el hogar, en los arsenales y en los campos de batalla, será el que recogerá durante un siglo, o por más tiempo aún, las aflicciones inmensas e incontables que son el único fruto de la guerra.

¡Perfúmate de amor, oh América! ¡Serás la mano en que el mundo apoyará su frente vuelta fuego!

¡Cuida tu huerto! ¡Vigila la pureza de tu fuente! ¡Serás la copa de agua para la especie sedienta!

Alabada sea la paz que permite que los bueyes permanezcan unidos al arado, y el arado abriendo el surco, y el surco en hervor de vida derramándose pródiga y triunfal sobre la haz de la tierra.

Alabada sea la paz, en cuyo seno se ganan las batallas contra el hambre y la ignorancia, y se acrecienta sin cesar las filas de los ejércitos de Dios.

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO "ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado. Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO

Frente a la panadería de Amann

Teléf 153 —

COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA

(al lado del Templo Evangélico)

Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios módicos. Esmerada atención. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

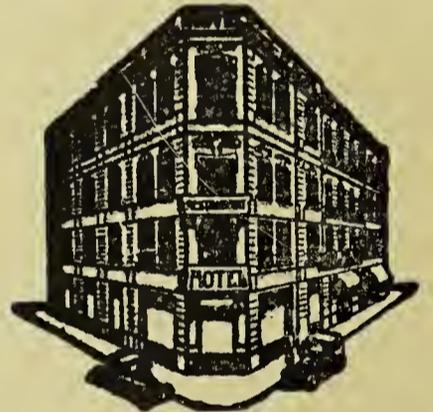
Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

## HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

## IMPRENTA "COLONIA SUIZA"

DE

J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO COMERCIAL, FOLLETOS, ESTATUTOS, CIRCULARES, PARTICIPACIONES DE ENLACE TARJETAS, ETC. CONSÚLTENOS

Colonia Suiza

Teléfono 37

## LIBRERIA

## "Pastor MIGUEL MOREL"

— NUEVO HORARIO —

Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo regirá el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

## C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

## CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

## EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA

NEGOCIOS RURALES

Teléfono 33 Tarariras

JOAQUIN SUAREZ

COLONIA

## POR COPIAS A MAQUINA

TRATAR CON

OSCAR R. DAVYT

COLONIA VALDENSE

## EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

Compasión para las madres que no infunden a sus hijos la náusea de Caín! ¡Para los padres hacedores de huérfanos! ¡Para los que, con el culto de la guerra, preparan la desolación de las ciudades y de los corazones, las matanzas de hombres y de sublimes pensamientos!

—ooo—

## BLANCO y NEGRO

Deambulan en derredor de nosotros infinidad de seres que no se puede precisar qué son, qué piensan, qué quieren, en resumidas cuentas. No tienen ideas definidas. Están de acuerdo con todos, aunque sustenten los principios más opuestos; con Dios y con el Diablo, como se dice generalmente.

Los partidos políticos exigen de sus afiliados una decisión en algún sentido; no se puede hacer propaganda por un candidato y por su rival. ¿Por qué hay entonces tantos que no saben o no quieren tomar posiciones en otros sectores importantísimos de la vida?

En nuestras propias filas evangélicas hay muchos que llevan el nombre de "protestantes" porque sus padres lo llevaron. Se permiten censurar o burlarse de los "católicos" —y entienden por tales a todos los que no son miembros de una Iglesia evangélica— sustentando ellos mismos puntos de vista perfectamente encuadrados dentro de la ideología católico-romana, pero en abierta contradicción con los principios que sustenta la Iglesia Evangélica. Sin detenerse a pensar en lo que dicen, afirman otros que "en el fondo, católicos y protestantes creen lo mismo". En el fondo, en algunos puntos fundamentales, ciertamente que sí; pero hay muchos detalles en que es necesario tener conceptos claros y distintivos, de lo contrario, aún lo fundamental queda totalmente desvirtuado.

Hay también personas que simpatizan sincera y profundamente con los principios evangélicos, pero que se mantienen sistemáticamente alejados de la Iglesia y de toda relación oficial con ella. Afirman que ellos son, en realidad, más cristianos, más evangélicos, sirviendo a Dios no "haciendo mal a nadie", que aquellos que asisten regularmente a la Iglesia y que de veras se preocupan por su sostenimiento y su extensión. No se acercan a la Iglesia, creyéndose en el fondo superiores a ella y a los cristianos, y para no verse en el compromiso de apoyarla financieramente, o para poder alternar con cualquier otro ambiente. De semejante manera se comporta el joven que no ingresa en una Unión Cristiana, porque "sabe que no va a poder cumplir" (lo que sabemos nosotros, es que así se considera más "libre" de asistir a reuniones mundanas: es todavía un elogio no siempre merecido, a nuestra juventud unionista).

No puede ser: o con Cristo, o con el mundo; con la Iglesia o contra ella... porque no hay enemigo más temible que el indife-

rente, no el que la persigue o la ataca de frente: ese es, al final de cuentas, un bienhechor.

En otros terrenos también hay que tomar posiciones. El mundo está hoy dividido en dos enormes ejércitos: uno que lucha en pro de los gobiernos de fuerza, y otro que trata de combatirlos por todos los medios. Algunos cristianos parecen tomar esta pugna universal como cosa secundaria, como una platónica discusión acerca de dos ideas diferentes. No es así, sin embargo. Lo que está en la balanza son dos maneras diametralmente opuestas y excluyentes de concebir las relaciones humanas. Una estará de acuerdo con la voluntad de Dios, con la verdad, y triunfará y permanecerá. El hombre es llamado por consiguiente a tomar su decisión y decidirse a entrar en la gran contienda del bien en contra del mal, del lado de Dios, o contra El.

Pero si terminásemos aquí, estamos seguros de ser mal interpretados; se entenderá que predicamos el embanderarse con pasión en una tendencia cualquiera, y luego odiar y despreciar, matar si es posible, hacer desaparecer o inutilizar, a cuantos militen en el otro sector. Nada de eso. Es posible al cristiano sostener con todo el fervor de su convicción sus principios religiosos o morales —quiero decir, los principios cristianos de vida en todos los terrenos— al mismo tiempo que respetar y amar a aquellos que militan en otras filas, —quizá por error—, pero con toda sinceridad y con la mejor de las intenciones, y creyendo, como nosotros, que están procediendo al exterminio del bien, de la verdad y de la justicia.

Debemos, pues, saber claramente lo que creemos y sostener y permanecer firmes en ello mientras no se nos convenza de nuestro error. Pero debemos ser tolerantes y comprensivos para los demás.

C. N.

—ooo—

## RESPONSABILIDAD

(Ezequiel 18|20).

El profeta Ezequiel es conocido como el profeta de la "responsabilidad personal", porque él, más que ningún otro, insistió en la responsabilidad de cada individuo ante Dios y sus semejantes, tratando de romper esa cadena que ligaba al hombre al pueblo en un sentido perjudicial. Porque si bien no debemos olvidar en ningún momento que todos dependemos los unos de los otros, este sentimiento de solidaridad no debe llevarnos al extremo de que pretendamos descargar en otros la responsabilidad por nuestros errores, nuestros pecados.

La generación actual necesita, como los desterrados hebreos a quienes el profeta se dirigía, este mensaje de responsabilidad.

Por estudiar y reconocer la influencia preponderante —buena o mala— del ambiente en que el individuo se halla, se ha llegado, nos parece, a “disculpar” demasiado a cualquier delincuente, malhechor o viejo. Buena es la intención en esta actitud: reconocer la culpa que todos tenemos en el mal que otros cometen, y no cargar sobre seres un tanto débiles, mal dotados de nacimiento quizá, una culpa que en realidad no tienen.

Pero, como decíamos, tenemos la impresión de que se ha ido demasiado lejos. O, mejor dicho: los individuos se han aprovechado indebidamente de esta idea verdadera de la culpa de la sociedad en sus deslices, y se escudan en ella, tratando de “justificarse”, o “disculparse”.

Las enseñanzas de la Biblia, así en el Antiguo como en el Nuevo Testamento, no nos permiten llegar a semejante conclusión. Si Jesús nos pone en guardia de ser motivo de caída para nuestros hermanos, particularmente los pequeños, en ninguna manera contradice con ello lo que dice Ezequiel en este texto: que el que peca, ese muere, ese es el que lleva su culpa, no sus padres y vecinos, como decían entonces... y hoy también. San Pablo nos lo dice en otras palabras: “Cada uno dará a Dios razón de sí (Romanos 14/12).

En esta época de “luces”, de “ciencia”, nadie debiera pretender escudarse en la ignorancia para atenuar su culpabilidad cuando yerra. Porque si su padre, o su maestro, o sus instructores en la E. D. no pudo—por que no supo— enseñarle muchas cosas primordiales para bien conducirse en asuntos prácticos de la vida, mil medios tiene cada joven hoy de ilustrarse, de ver ejemplos y de sacar para su colete las deducciones pertinentes.

Nadie podrá alegar desconocimiento del Evangelio tampoco, actualmente. ¡Cuántos hoy que buscando en un domingo de tarde, o en otras horas, algo de interesante en el cuadrante de su receptor, se hallaron sin saberlo ante un predicador del Evangelio que casi seguramente se habrá dirigido a los inconversos como él, con claros llamados de Dios a la conversión y a la vida verdadera.

Otros, aún jóvenes, se recuestan en el cómodo pilar de su debilidad. Quizá no lo quieren decir en alta voz, pero en lo recóndito de su pensamiento se halla un repliegue donde pretenden refugiarse y justificarse ante sí mismos en el hecho de que las tentaciones fueron fuertes, el ambiente muy malo, y que no les fué posible resistir. ¿Es posible que se haya debilitado a tal punto la fibra moral de la juventud, que ya no se tenga reparo en confesarse **cobarde**, incapaz de luchar? Sí, ciertamente el poder del mundo es terriblemente fuerte: Satanás es tremendamente astuto y poderoso también. Frente a las muchas tentaciones, el hombre, aún el más fuerte, el joven más decidido, el adulto más experimentado, tiene que reconocerse incapaz por sí solo de vencer. Pero los cristianos sabemos dónde tenemos la fuente de todo poder. Por medio de la oración, podemos acudir en demanda de refuerzos a nuestro Divino Capitán, quien

vendrá a nuestro lado a luchar contra el Enemigo; y con tal aliado venceremos siempre y en toda circunstancia.

Hay otro aspecto de la idea de responsabilidad que es necesario destacar también aquí. Y es que, si no podemos ni debemos tratar de disculparnos en otros, echar nuestra responsabilidad sobre otros hombros, tenemos por otro lado que reconocer la realidad de la solidaridad humana, y de la influencia de nuestras propias vidas en el desarrollo del carácter de aquellos que nos rodean, particularmente de los niños y de los jóvenes. Ezequiel sintió muy claramente esa responsabilidad, según nos lo muestra en el Cap. 3 de su libro, en ese hermoso pasaje en que siente que Dios le pone por “atalaya” sobre su pueblo, responsabilizándolo directamente por la perdición de aquellos a quienes él no hubiese amonestado del peligro en que incurrían al desviarse de Dios. Dios le llama a ser su “enviado especial”, su agente para prevenir al desearriado de su mal camino. Llamarlo al arrepentimiento, para que obtuviese el perdón y la vida. Ciertamente, el que moría, moría por su culpa, no por la del profeta. Pero éste también era culpable ante Dios, por no haberle prevenido.

Cabe preguntarnos si los cristianos actuales sentimos suficientemente clara esta responsabilidad. Y estoy seguro que todos contestarán conmigo que no. Vemos a diario tomar los peores caminos a personas que se rozan con nosotros a cada paso. En forma muy amable, pero clara, podríamos hacerles ver los peligros que los esperan. ¿Conseguiremos que se vuelvan? En muchísimos casos sin duda que no: seremos tratados de entrometidos, de ingenuos, etc. Pero nos bastará saber —o esperar— que una sola alma haya sido salvada, una vida retenida de las garras de los vicios y del pecado, para que esa victoria para nuestro Dios sea una fuente de satisfacciones que cubra abundantemente la pena y la vergüenza de los demás fracasos.

¡Atalayas, centinelas, sobre la vida de nuestros semejantes! ¡Qué responsabilidad! Seguramente si viésemos venir un ejército en direchura a nuestra ciudad o pueblo, y ordiésemos avisar a su guarnición para que se prepare y no lo hacemos, seríamos culpables de su destrucción. Si viésemos perecer una persona cualquiera y por simple indiferencia dejamos de alcanzarle una rama, una cuerda o de tirarle un objeto que pueda servirle de salvavidas... seremos culpables de su muerte. Pues, lo mismo, con mayor gravedad aún, debemos pensar de nuestra indiferencia, de nuestra pereza en la obra divina de salvar almas. Dios nos hace sentir tan fuertemente nuestra responsabilidad personal y por nuestros semejantes, al punto de que no deseamos mientras podamos ser instrumentos en manos de Dios para la salvación de alguna alma.

## Notas De Viaje

Aunque algo tarde, vengo a cumplir con lo prometido desde San Gustavo, terminando el relato de mi visita a los grupos valdenses de Entre Ríos y de Santa Fe.

En San Gustavo, estuve dos domingos, presidiendo el último la Santa Cena, y celebrando cuatro bautismos. De mañana tenía lugar la Escuela Dominical y la clase de Catecismo, las que tuve así oportunidad de visitar también. Los cultos se celebran por la tarde, y fueron los dos muy concurridos. Después de ellos celebra su sesión la Unión Cristiana. La presidía el Vicepresidente Daniel Garnier, en ausencia del titular Guillermo Hill, quien estaba de viaje al Uruguay, donde fuera a buscar su actual esposa. Forman los jóvenes de San Gustavo un grupo muy unido y entusiasta que, bajo la dirección del Sr. Maggi, son la esperanza de su Iglesia: muchos de ellos son obreros de la Escuela Dominical, y otros asisten a la clase de mayores que dirige el Sr. David Garnier. Bajo la dirección del Sr. Maggi prepararon y representaron con mucho acierto el Drama “Sangre Valdense”. Pude asistir también a un picnic anual, bajo la sombra de los espinillos de los hermanos Genre-Bert. Ese mismo día, el Cónsul italiano de Paraná visitaba la colonia.

Otra actividad del Sr. Maggi es el grupo de Scouts, que la misma mañana hicieron una buena caminata.

Durante la semana visitaba las familias, llevado por distintos hermanos en sus cómodos coches. Tuvimos también un culto nocturno en casa del anciano hermano don Esteban Barolín, parálitico desde hace dos años.

Tuve el placer de saludar aquí al Sr. Juan Pedro Benech, quien estaba visitando a su hija, la Sra. Maggi, y a sus tres hijos, que arriendan un campo en “Las Mulatas” a 12 leguas de S. Gustavo.

El domingo 14, de noche, después del culto con S. Cena y Bautismos, el hermano Enrique Barolín me llevó a La Paz, desde donde, a la mañana siguiente, debía tomar el ómnibus a Paraná, para cruzar a Santa Fe. Por la noche, fuimos a un culto que el hermano Juan Hack, bautista, dirige en un saloncito de su propia casa.

Llegado a Paraná el lunes a medio día, tuve oportunidad de saludar al Pastor Metodista Sr. H. P. Avogadra, y al Dr. Juan Carlos Wirth, hijo de Colonia Suiza y ex-alumno del Liceo de C. Valdense; es un aventajado abogado “que no se avergüenza del Evangelio”, siendo predicador laico de la Iglesia Metodista de Paraná.

Cruzando a Santa Fe, tomé a la mañana siguiente el primer ómnibus a Calchaquí, donde encontré al joven Wilfredo Berli (h.) esperándome, y alojándome luego en la casa del padre. Don Wilfredo no ha cambiado casi nada desde que le conociera hace 11 años: un poco más encorvado y sordo, eso sí. Con el hijo y las dos hijas que quedan en casa, visitamos en la tarde las fa-

milias, invitándolas a una reunión en casa de una familia alemana Hubmoeller —creo que así se escribe— cuyo jefe es zapatero. No todas las que fueron avisadas pudieron asistir, como ser el hermano don Enrique Möbre, por tener otros compromisos, y otras familias por tener la visita de la grippe. Pero con todo tuvimos una buena reunión en una espaciosa sala, en la que predominaban las fisonomías alemanas y suizas. Bauticé un jovencito de 13 años, nieto de los Senn, que vive habitualmente por el río Amóres. Pensaba después de esta reunión qué provechoso sería poder organizar un poco todos esos evangelicos, para que pudiesen ser visitados más regularmente, así por pastores valdenses ó metodistas. Sólo faltaría una cosa: una persona en el pueblo que pudiese hacer de "cabeza", para congregarlos y organizar las reuniones cuando se les pudiese visitar. Calchaquí queda en el camino a El Sombrerito, y por otro lado a C. Alejandra, cuando los caminos lo permiten.

De Calchaquí, en efecto, debía ir a C. Alejandra, que dista sólo 60 kilómetros —distancia pequeña en la R. Argentina. Pero aquí pasó de todo un poco. Ante todo, no recibí nunca noticias directas de las personas de dicha localidad con quienes me puse en comunicación repetidas veces para visitarlos; sabía por el Pastor Avoguadra, que los visitaba a veces, que me esperaban. Luego, aún no se puede ir directamente, pues parte del camino no está aún bajo agua: ni a caballo se puede ir, me dijeron. Opté, entonces, por ir a Vera, 50 Kms. más al norte, habiéndome informado que de allí no me faltarían los medios de llegar a Alejandra. Pero no fué así. Aún telegraficé al Secretario de la Junta Oficial, no recibiendo contestación. Habría, al fin, podido ir, pero haciendo un viaje larguísimo, para pasar solamente allí una noche, pues al día siguiente debía llegar a C. Belgrano. Opté entonces por regresar directamente a Santa Fe. Si hubiese imaginado tanto tropiezos, habría regresado de Calchaquí a Santa Fe, desde donde hay mucha facilidad de comunicación, especialmente con San Javier, donde era esperado por la familia Bougnon-Félix. En Vera, sin embargo no perdí del todo el tiempo, pues tuve la satisfacción de saludar y conversar un momento con el hermano Alejandro Catalán, un buen valdense, que llora casi su aislamiento; siendo su esposa e hijos católicos, hacen sobre el padre una enorme presión en tal sentido; pero él está resuelto, me afirmó, a permanecer fiel al Evangelio. ¡Dios le sostenga!

Regresé a Santa Fe el viernes de mañana, y a la tarde, en otro ómnibus que pasa por C. Belgrano, llegué a casa del evangelista Sr. Griot. Tuve con él una semana bien empleada: domingo 21 por la mañana, Escuela Dominical, culto con Santa Cena y visita de Iglesia; por la tarde, Escuela Dominical en Rigby; más tarde, en Belgrano de nuevo, bienvenida por Fraternidad Juvenil y la Iglesia a su conductor, que esa misma semana había llegado de su gira por el

Norte de Santa Fe, Santiago, Chaco y... Paraguay. Cuando el martes anterior yo iba de Santa Fe a Calchaquí, nuestro colectivo se detuvo un momento al lado de otro que venía del norte: en ése regresaba el Sr. Griot. No nos vimos, pues no imaginábamos estar tan cerca, habiendo estado tan lejos. Por la noche, de nuevo a Rigby para el culto. Durante la semana visitamos las familias, recibiendo sus contribuciones para la Caja de Jubilaciones; también visitamos la Laga del Hogar; tuvimos un culto en Cañada Rosquin y otro en Gálvez. El domingo 28 fué dedicado a San Carlos. Este pueblo dista unos 60 kilómetros de Belgrano. Por la mañana tuvimos el culto en el local que el Sr. Weimuller ocupa de una antigua Escuela Italiana, en S. Carlos Centro, para clases parciales. Cede una parte, convenientemente amueblada, para cultos; mientras en la otra, después del culto, se celebra la escuela dominical. Los valdenses están más bien radicados algo más al Sur, en S. Carlos Sud, donde existe un antiguo Templo protestante, que esperan obtener en breve para su uso. Por la tarde, hubo una buena concentración de juventud en la casa de campo de los hermanos Gardiol, donde se congregaron unos 50 jóvenes de la Unión Cristiana local, con otros venidos de C. Belgrano — digo 50 entre todos. — Después de un interesante programa de cantos, recitados y discursos, se completó la tarde jugando al volley-ball y otros juegos, todo amenizado por un excelente refresco de pomelo con ricas y abundantes masas.

El día fué completado con una cena familiar, con la que el hermano don Luis Foet y señora, de Rigby, festejaban sus bodas de plata, y el compromiso de su hija. El lunes temprano tomé el ómnibus hasta la carretera a Rosario, donde llegué alrededor del medio día, saludando la familia Sabanes y tomando el rápido nocturno a Buenos Aires. Al día siguiente crucé a Colonia, donde me esperaba mi familia.

Mi pensamiento se vuelve ahora a los amigos antiguos y a los nuevos que hice durante esta visita, esperando que ella les haya sido de provecho espiritual, para la Gloria del Padre, y el adelanto de su Reino.

Carlos Negrín.

## Bibliográficas

Hemos recibido del Comité de Educación Cristiana, de Buenos Aires, un número extraordinario del *Boletín* que periódicamente edita — al mimeógrafo — correspondiente al mes de Diciembre. Este número les dedicado a las *Escuelas Cristianas de Vacaciones*, y contiene valioso material que suponemos pueda ser utilizado con provecho por nuestras secciones de Cadetes, Campamentos de menores, etc., mientras no funcionen entre nosotros dichas Escuelas Cristianas de Va-

caiones, que tan buenos resultados han dado donde pudieron ser implantadas. Este folleto, de 31 páginas, se halla en venta en la Librería La Aurora, al precio de \$ 0.50 m/n.

Otro folleto, recién publicado por el Comité de Cooperación en América Latina, contiene las *Conclusiones y Recomendaciones de la Conferencia sobre Literatura Cristiana*, celebrada en México los días 21-25 del año recién transcurrido, y al que asistieron, representando el Río de la Plata, el Dr. B. Foster Stockwell y su señora esposa.

—ooo—

## Gran Campaña Nacional

A Favor del  
HOSPITAL SANATORIO EVANGÉLICO DEL URUGUAY

A todos los evangelistas del Uruguay y a los simpatizantes con nuestra causa:

Desde hace ya muchos años, la prensa uruguaya ha estado poniendo de relieve la urgente necesidad de construir un Hospital-Sanatorio para atender:

- A los enfermos de las distintas denominaciones evangélicas del país.
- A los socios de la Asociación Mutualista Evangélica del Uruguay, y
- A cualquier persona que desee hacer uso de sus servicios, ya sea bajo el cuerpo médico del mismo, o de su propio facultativo o cirujano.

Este ensueño está a punto de realizarse. Durante varios meses, las Comisiones nombradas al efecto, han estudiado cuidadosamente los diversos aspectos del proyecto de construcción, con el resultado que se ha resuelto emprender la

### Gran Campaña Nacional

a favor del Hospital-Sanatorio Evangélico del Uruguay, que comenzará el próximo 20 de octubre, cuya meta es la de reunir pesos 100.000 m/n., suma que la Comisión Central estima necesaria para adquirir el terreno, construir lo que por ahora se considera indispensable, y el equiparlo debidamente.

Sabedores de su interés por esta obra tan necesaria e importante es que nos permitimos enviarle esta carta-circular, porque estamos seguros de que podremos contar con su generosa y valiosa contribución financiera. Esta obra será de todos y para todos.

El Comité Ejecutivo ha nombrado las Comisiones Visitadoras, encargadas de recoger las promesas o sumas en efectivo, las que, además, tendrán sumo gusto en facilitar todos los datos que usted les solicite.

Para facilitar su resolución, nos permitimos indicarle que la Comisión Visitadora está autorizada para ofrecer un plazo prudencial a quienes, por diversas causas, de-

## PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

**Dr. FELIPE BARRABINO**

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

**Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle**

DEL ESCRIBANO

**ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN**

Se atiende todos los sábados

**G**ERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

**D**r. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

**D**r. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

**D**r. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

**D**r. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

**D**r. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

**D**r. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

**L**UIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

**E**RNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

**D**ra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

**D**r. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

**D**r. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

**D**r. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

**F**RANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

**D**r. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

**D**r. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. G.).

**F**RANCISCA RUSSI DE LUBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

## ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de los trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N.º 14

Colonia Cosmopolita

**D**r. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 16 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532.

**E**LVIRA BERGER ETTLIN. — Partera. — Colonia Valdense.

seen hacer uso de él para abonar la suma que llegaran a ofrecer.

Desde ya le agradecemos vivamente su interés y ayuda moral y contamos, además, con todo el aporte material que su entusiasmo y colaboración nos pueda proporcionar. Piense que usted mismo podrá, quizá, llegar a necesitar los servicios del Hospital-Sanatorio Evangélico del Uruguay.

Saludamos muy fraternalmente. — Por el Comité Ejecutivo, **Daniel E. Hall**, Presidente; **Adelina Demicheli**, Secretaria. — Por la Comisión Central, **Dr. Arturo Sánchez Palacios**, Presidente; **Alberto S. Pedetti**, Secretario.

—ooo—

## Ecós Valdenses

URUGUAY

**ESTANZUELA.** — Muy mejorada regresó a su hogar la Srta. Leontina Guigou.

—El primer domingo de Marzo, si Dios quiere, darán comienzo las clases de la Escuela Dominical.

**RIACHUELO.** — La Sra. Elisabeth G. de Florin acompañada por su hija política Sra. María P. de Florin se ha retirado al Hogar para Ancianos, en C. Valdense. Se retira así a descansar y a cuidar su delicada salud, mientras la segunda la acompaña y cuida. ¡Dios acompañe a esta anciana hermana y la guarde en salud muchos años!

—Para Montevideo se ausentó la Srta. Elsa Florin a proseguir sus estudios.

**SAN PEDRO.** — Fué operada en Montevideo la Sra. Elena Negrin de Tourn. Se halla de regreso a su hogar, restablecida.

—El sábado 21 de Febrero se celebró en ésta la Fiesta de la Cosecha. El culto, por la mañana, fué presidido por el Evangelista Sr. Carlos Alberto Griot. El Consistorio le está muy agradecido, especialmente si se tiene en cuenta que es ésta la tercera vez que el Sr. Griot preside dicho culto en este grupo. Por la tarde, con numerosa concurrencia, se pusieron a la venta los productos donados, vendiéndose todos, salvo algo de trigo. Precio especial alcanzó el trigo de semilla donado por el Sr. Humberto Perraehón.

—Fué hasta Montevideo por razones de salud el Sr. Pablo Barolín. Deberá seguir un largo tratamiento, pero su estado no revisite gravedad.

—Como desde la fecha esta Iglesia cuenta con un Pastor efectivo que se hará cargo como de costumbre, de las noticias de la localidad, el corresponsal interino — José Negrin Berton — desea por medio de estas líneas rogar a los lectores quieran disculpar la irregularidad en el envío de noticias y los errores y olvidos, entre los que se cuentan el del enlace de la Srta. Reina A. Tourn con el joven Daniel E. Planchón, acto realizado el 27 de Noviembre de 1941, siendo presidido el acto religioso en el Templo de esta localidad por el Pastor Carlos Negrin; recordamos también el fallecimiento del Sr. David Constantín, apreciado miembro de este grupo, acaecido el 21 de Setiembre de 1941, y quizá otros olvidos aún.

**OMBUES DE LAVALLE.** — *Escuela Dominical.* — Las clases se iniciaron el domingo 8 de Marzo. Esperamos que ningún padre dejará de enviar sus niños a recibir instrucción en el camino de la vida.

*Liga del Hogar.* — El miércoles 4 del corriente también dieron comienzo las sesiones ordinarias de la Liga del Hogar.

*Unión Cristiana.* — Los jóvenes tuvieron su primer sesión del año el domingo 1.º de Marzo por la tarde, después del culto, en el monte del Sr. David Félix. Se resolvió entre otras cosas sesionar como de costumbre los primeros y terceros martes por la noche, y los quintos domingos por la tarde, después de la E. D., a fin de facilitar las asistencias de las socias "mamás". La próxima sesión tendrá pues lugar el martes 17 del corriente.

—Las clases de Catecismo se iniciarán a principios de Abril.

*Viajeros.* — Nos visitan por algunos días las Sras. Margarita Felix de Bougnon, de San Javier (Entre Ríos) acompañada de tres de sus hijos.

*Cultos en Sarandí.* — Recordamos a las familias de este grupo que, a partir del próximo mes de Abril, los cultos en este salón se realizarán el sábado que precede al tercer domingo, por la noche. Ocasionalmente se celebrará algún culto diurno un quinto domingo por la tarde.

*Edificio Escolar.* — Se hallan muy adelantados los trabajos de construcción del amplio edificio escolar en el pueblo.

**C. MIGUELETE.** — Tuvo un atraso en su salud, mejorando luego, la hermana Margarita B. de Artús.

—Pasó unos días entre nosotros la Srta. Agustina Artús, Directora del Hogar para Ancianos. Con tal motivo — aunque estaba de vacaciones, — recibió algunas donaciones para dicha institución.

El 4.º domingo del mes, a la hora 10.00, tendrá lugar en casa del hermano Juan Arduin un culto público. Este culto se continuará celebrando Dios mediante cada dos meses, en igual oportunidad, y será en todo lo posible seguido el programa del culto en el Templo. Se celebrarán bautismos si los hubiere, y se recibirán las ofrendas de los presentes para el sostén de la Iglesia.

**TARARIRAS.** — Tuvo que bajar a la Capital y someterse a severa revisión médica

**Elija para sus  
transacciones comerciales las casas que  
GUILLERMO GREISING S. C.  
tiene establecidas en**

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

el hermano Don Emilio Brozia, habiendo regresado ya completamente restablecido.

—Regresó de Montevideo, adonde se hallaba en asistencia médica el hermano Don David Rostagnol: está muy mejorado de sus dolencias aunque tenga que regresar a la Capital para seguir el tratamiento.

*Fiesta de la Cosecha.* — Tuvo lugar el sábado 7 del corriente esta fiesta simpática que comenzó con un culto de gratitud celebrado por la mañana en el templo adornado con gusto con flores y frutos: la venta se efectuó en las últimas horas de la tarde en un ambiente animado y agradable.

Felicitemos a los que tuvieron a su cargo la organización de la Fiesta en sus distintos aspectos y agradecemos a todos los que han cooperado con sus donaciones al éxito de la misma.

SAN PEDRO. — Tuvo que trasladarse a Montevideo para someterse a revisión médica y tal vez a una delicada intervención quirúrgica Don J. Ernesto Griot: le acompañamos con nuestra simpatía y nuestros mejores votos de restablecimiento.

—Regresó de Montevideo después de someterse a una delicada intervención quirúrgica la Sra. Elena Negrin de Tourn: se encuentra bastante restablecida.

—Sigue estacionario el estado del hermano Emilio Artús quien se encuentra en asistencia médica en Colonia desde hace algunos meses.

—A raíz de una violenta colisión ocurrida en Colonia sufrió heridas de consideración la Sra. Luisa Sorensen de Gabriel, suegra del hermano Humberto Constantin.

RIACHUELO-ESTANZUELA. — Sufrió quemaduras en el rostro la jovencita Elsa Rivoir: va mejorando paulatinamente.

—Con motivo de la celebración de la Conferencia Anual del Distrito reinó animación en este grupo y se efectuaron varias reuniones especiales, siendo especialmente concurridas las del día miércoles.

Desearnos agradecer desde estas columnas a todas las familias que muy generosamente ofrecieron hospedaje a los delegados y visitantes a la Conferencia y al mismo tiempo felicitar a la comisión que tuvo a su cargo la efectuación de varias mejoras en la Capilla.

COLONIA. — Regresó de Montevideo, muy mejorada, la Sra. Ana B. de Negrin a la que acompañamos con nuestros mejores votos de restablecimiento.

—Varias familias de este grupo de la congregación brindaron generosa hospitalidad a algunos miembros de la Conferencia realizada en Riachuelo: les expresamos nuestra gratitud.

—Nos complacemos en anunciar que D.M. los cultos del cuarto domingo de este mes, en Tarariras y en San Pedro serán dirigidos por el Señor Elio Maggi Pasquet.

S. L.

COSMOPOLITA Y ANEXOS. — *Cultos.* — Varios hermanos presidieron cultos en nuestra Congregación. En Artilleros, el domingo 22 de febrero ppdo. el Pastor Galland nos habló de las Iglesias bajo la Cruz. El domingo 1.º del corriente el Evangelista (bajo prueba) Sr. Elio Maggi tuvo a su cargo la predicación en el Templo de J. Lacaze. El domingo 8 del corriente el Anciano Sr. M. Alberto Baridon presidió el culto en Cosmopolita, y el Sr. Elio Gonnet en Barker y Minuano. Le acompañaban los jóvenes M. Indalecio Baridón, Esther Gonnet y Betty Rostan prestándole particular apoyo en el canto. A todos estos hermanos les expresamos nuestra reiterada gratitud.

*Visitas.* — Visitaron los parientes radicados en Cosmopolita, los Sres. Augusto Baridon y familia de Nueva Valdense, Humberto Gonnet y familia y Raúl Gonnet y familia de "La Orfilita" (Depto. de Rocha).

*Enfermos.* — Algo delicada de salud estuvo la Srta. Leticia Gonnet Pons. Nos alegramos saber que está en vía de restablecimiento.

—000—

## ENLACES

ARTILLEROS. — En el templo de esta localidad pidieron la bendición sobre su enlace los esposos Pablo Daniel Chauvier y Elsa Clara Félix. Les renovamos nuestros votos.

TARARIRAS. — El día 7 del corriente, en el Templo de la localidad fué invocada la bendición divina sobre el enlace de los herma-

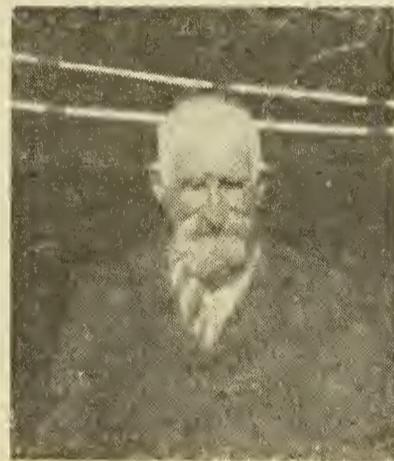
nos Alcides R. Grant y Ernestina Agustina Rostagnol.

Desearnos a los novales esposos mucha felicidad en el Señor.

—000—

## IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".



Esteban Ricca

Fallecido en La Paz (C. P.) el 1.º de febrero a los 90 años.

OMBUES DE LAVALLE. — El día 28 de Febrero falleció, cuando ya parecía reponerse de su enfermedad, el joven *Alejandro Soulier*, a la edad de 31 años. Acompañamos al padre don Alejandro Soulier y a su hermana Irma en el dolor de la separación. El sepelio fué realizado en el cementerio de esta localidad en la mañana del domingo 1.º del corriente, con numeroso acompañamiento.

COSMOPOLITA. — El 25 de febrero ppdo. se efectuó el entierro de los despojos mortales de Susana Negrin de Arduin, fallecida a los 78 años de edad.

Renovamos a la familia enlutada — y en particular al hijo Juan David Arduin, Anciano del Consistorio de Cosmopolita — nuestra profunda simpatía cristiana.

TARARIRAS. — El día 4 del corriente ocurrió en las inmediaciones de la Estación San Luis un choque a consecuencia del cual fallecieron las hermanas *Juana Green y Mar-*

## AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

### URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.  
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.  
Colonia Suiza: Arnoldo Malán.  
Cosmopolita: Emilio H. Ganz.  
Artilleros: Sucesión Julio Long.  
Quintón: Emilio Gonnet.  
Tarariras: David Rostagnol.  
San Pedro: José Negrin.  
Estanzuela-Riachuelo: Ana F. de Negrin.  
Colonia: Diego Nimmo.  
Miguelete: Jerah Jourdan.  
Ombúes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin

C. Nieto: Juan D. Rostán.  
Dolores y Anexos: Armando Gauthier.  
Concordia: Ernesto Charbonnier.  
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).  
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).  
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).  
Rosario: Carmelo Corvino.  
Colonia Inglaterra - Parada Liebig: Samuel Gauthier.

### ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Asociación Cristiana de Jóvenes.

Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).  
Rosario Tala: Juan Rostan (Prov. de Entre Ríos).  
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).  
Villa Alba: Teófilo Vigna.  
Triángulo: Augusto Gonnet.  
Villa Iris: Juan P. Malán.  
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).  
San Gustavo: Esteban Garnier.  
San Carlos: Juan Bta. Bertinat - San Carlos Centro.

### ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

### SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 o/u — Argentina, \$ 5 m/u  
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 20.  
Otros países, \$ 3 o/u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al día con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

### AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.  
" " \$ 2.— por centímetro lineal.  
" grandes, convencional, según el formato.  
agradecimientos, \$ 1.00.

Clichés, mínimo, \$ 3.—. Convencional, según el formato.

*tha Green de Hastings* de 83 y 74 años respectivamente. Llamados por los familiares el Pastor Carlos Negrin dirigió un culto familiar en la mañana del día 5 y por la tarde el Pastor de la congregación presidió el servicio religioso en el cementerio de la familia Green, siéndole así brindada la oportunidad de anunciar a un público numerosísimo y conmovido por las terribles proporciones del desastre, las promesas de la vida eterna contenidas en el Evangelio de Cristo.

Renovamos a todas las familias enlutadas por la trágica desaparición de esas dos hermanas en la fe, nuestra profunda simpatía cristiana.

## Suscripciones Pagas

COLONIA SUIZA: 1940: Rodolfo Rohrer, Catalina R. de Félix, Alfredo Robert; 1941: Rodolfo Rohrer, Fanny Bounous, Daniel Armand Ugon, José S. Bonjour, Frauverein, Catalina R. de Félix, David Talmón y Alfredo Robert, Elías Armand Ugon.

RIACHUELO: 1939: Adolfo Gardiol, J. Daniel Tourn; 1940: Adolfo Gardiol, Ernesto Allío, Albertina Allío, Ana F. de Negrin, Juan Costabel, J. Daniel Tourn, Vda. de Juan E. Planchón, Carlos Chauvie; 1941: Enrique Díaz, J. Daniel Tourn, César Tourn, Juan F. Costabel, Eduardo Chauvie, Vda. de David Buffa, Vda. de Juan E. Planchón, David Rivoir, Carlos Chauvie; 1942: J. Daniel Tourn, César Tourn, Vda. de Juan E. Planchón, David Rivoir, Ernesto Costabel, Enrique Guigou.

COLONIA INGLATERRA: 1941: Adela Fripp, Casiano Olivera, María Chollet, Umberto Chollet, Santiago A. Pilón, Samuel Gauthier; 1942: Benildo Fripp.

ROSARIO: 1941: Susana Perrou.

COSMOPOLITA Y JUAN LACAZE: 1940: Daniel F. Baridón, Emilio Roland (hijo); 1941: E. Delmonte, Juan P. Lauzarot, Raúl Malán, Daniel F. Baridón, Emilio Roland (hijo); 1942: Clara P. de Gonnet, Valentín Pons, Raúl Malán, Enriqueta C. de Navache, Pedro Bounous, Enrique Pons.

MONTVIDEO: 1942: Catalina A. de Jaurégui.

COLONIA ALEJANDRA (REPUBLICA ARGENTINA): 1941: Rosa P. de Reynold.

PARAGUAY: 1942: Juan T. Boneoeur.

CAÑADA DE NIETO: 1940: Bartolomé Guigou; 1941: Bartolomé Guigou, Horacio Rostán, Emilio Rochón, Teófilo Guigou, Alejo Guigou; 1942: Emilio Rochón, Teófilo Guigou y Alfredo Rostán.

COLONIA BELGRANO (REPUBLICA ARGENTINA): 1942: Francisco Poet y Magdalena J. Vda. Rond.

DISEMINADOS (REPUBLICA ARGENTINA): 1939: Esteban Geymonat; 1940: Esteban Geymonat; 1941: Esteban Geymonat, Santiago Sager, Enrique A. Tourn, Josefina P. Vda. Bertinat, Luis Travers y Walter Micol.

JACINTO ARAUZ (REPUBLICA ARGENTINA): 1940: Esteban Negrin; 1941: Paulina Rivoira, Alberto Robert, Enrique Bertin, Esteban Bertin, Juan E. Long, Esteban Negrin, Alois Forestier (39, 40 y 41), Catalina Z. de Rivoir (1941).

MERIDIANO QUINTO: 1941: Julio Armand-Ugón.

INTENDENTE ALVEAR: 1940 y 1941: David M. Boolls.

CORONEL SUAREZ: 1939 y 1940: Manuel Duval.

VILLA IRIS: 1941: Ernesto Rochón.

TORNQUIST (REPUBLICA ARGENTINA): 1940 y 1941: David Baridón.

VILLA ALBA: 1941: Juan Negrin Fontana.

CASTEX: 1939 y 1940: Magdalena B. Vda. Mediza.

BUENOS AIRES: 1941: Miguel Revel.

SAN PEDRO Y ESTANZUELA: 1940: Umberto Perrachón; 1941: Ricardo Barolín, J. Pedro Benech, J. D. Rivoir, P. Negrin Berton, Alberto Fostel, David E. Bertinat, Umberto Perrachón, Perrachón Hnos., José F. Negrin, Martín Muller, César Avondet, Paulina R. de Tourn, Luis Gilles; 1942: Umberto Perrachón, Alejo Perrachón, Juan Charbonnier, Victor M. Negrin, Martín Muller, Margarita Mondon.

C. MIGUELETE: 1940: Carlos Bertinat, Esteban Roland, Pablo Plene, David Ugón; 1941: Juan Arduín, Pablo Artús, Enrique Artús, Juan D. Artús, Alberto Artús, María D. de Bastie, Carlos Félix, Daniel Jourdan, Jerah Jourdan, Ernesto Long, Celina D. de Pilón, María M. de Plene, Estefanía G. de Pontet, Juan Santiago Pontet, David Roland, Pedro Roland, Anita Rostagnol, Favat Hnos., Juan Daniel Salomón, Ernesto Talmón, Juan Daniel Mondon, Carlos Bertinat, Juan Bertinat, Omar Gonnet, Carlos Gilles, Teófilo Jourdan, Esteban Roland, Pablo Plene, David Ugon; 1942: Juan Bertinat, Carlos Gilles, Enrique Pilón, Hugó Jourdan.

*El Administrador*



